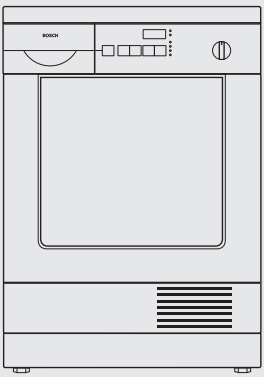
Secadore de roupa



pt Instruções de serviço
e de montagem

Household Appliances

Internet: http://www.bosch-hausgeraete.de

BOSCH

Índice

Instruções de serviço

O seu novo secador 4

Instruções sobre reciclagem 5
Eliminar a embalagem 5
Eliminar o secador antigo 5

Indicações de Segurança 6
Utilização correcta do secador 6
Antes da primeira utilização, deverá observar o seguinte: 6
Para a secagem, observar atentamente o seguinte: 7
Terminado o programa, observar o seguinte: 7
Para protecção do secador 7

Protecção do ambiente / Indicações sobre economia 8
Consciência ambiental e secagem económica 8

Descrição do secador 9
Modo de funcionamento e particularidades 9
Instruções resumidas 10
Composição do aparelho 11
Painel de comandos 12

Instruções relativas à roupa 13
Identificação dos artigos têxteis 13
Conselhos para a secagem 13

Operação inicial 14

Seleccionar o programa 15
Selecção 15
Sequência do programa 15
Programas standard 16
Programas temporizados 18
Programas especiais 18

Funções adicionais 19
Botão Delicado 19
Botão Sinal 19

Fim do programa 20
Fase anti-rugas 20
Desligar 20

Limpeza e manutenção 21
Limpeza do secador 21
Protecção contra congelação / Preparação para o transporte 21
Limpeza do filtro 22
Limpar o sensor de humidade 22
Despejar a gaveta da água de condensação 23
Limpeza do ventilador 24

O que fazer se 25

Assistência Técnica 29

Características técnicas 30

Instruções de montagem

Instalação, ligação e transporte 31
Indicações de Segurança 31
Instalação do secador 31
Ligação eléctrica 32

Acessórios e opções 33
Guarnição de ligação para escoamento da água da condensação 33
Conjunto de ligação para coluna de lavagem-secagem 34
Cobertura para embutir 34
Mudança do batente da porta 35
Comutação da potência de ligação 39

O seu novo secador

Ao comprar o seu novo secador optou por um electrodoméstico moderno e de alta qualidade.

O seu secador tem como característica principal um baixo consumo de energia.

Ao sair da nossa fábrica, cada secador é cuidadosamente testado quanto ao seu funcionamento e ao seu perfeito estado. Em caso de dúvida - em especial relativamente à instalação do secador - o nosso serviço de Assistência Técnica está ao seu inteiro dispor.

Para obter mais informações e conhecer toda a gama dos nossos produtos consulte a nossa página na Internet: http://www.electrodomesticos.bosch.pt

Leia as presentes Instruções de Serviço e todas as informações que acompanham o secador e actue em conformidade com elas.

Guarde toda a documentação para utilizar posteriormente ou para a transmitir a outros futuros proprietários.

Instruções sobre reciclagem

Eliminar a embalagem

⚠Perigo de asfixia!
Perigo de asfixia devido aos cartões e películas. Não deixe partes da embalagem ao alcance das crianças.

Todos os materiais da embalagem são compatíveis com o meio ambiente e reutilizáveis. Elimine a embalagem em harmonia com o meio ambiente.

Informe-se sobre as possibilidades actuais de reciclagem junto do seu fornecedor ou dos serviços municipalizados.

Eliminar o secador antigo

⚠Perigo de morte!
Perigo de morte devido a tensão eléctrica ou asfixia.

Caso o secador não seja mais utilizado:

- Retirar a ficha da tomada.
- Cortar o cabo de ligação e afastá-lo do aparelho, juntamente com a ficha.
- Destruir a fechadura da porta, para evitar que qualquer criança, por brincadeira, possa ficar fechada dentro do aparelho.

Uma eliminação que respeite o ambiente permite reutilizar os materiais valiosos.
Informe-se sobre as possibilidades actuais de reciclagem junto do seu fornecedor ou dos serviços municipalizados.

Indicações de Segurança

Utilização correcta do secador

– Apenas para uso doméstico.

– Apenas para secar artigos têxteis que tenham sido lavados com água.

– Não deixar crianças sozinhas junto ao secador.

⚠Perigo de explosão/ Perigo de incêndio!

Perigo devido a diluente.
Não utilizar o secador se:

– a roupa tiver sido tratada com diluente ou tinta (por ex., tira-nódoas ou benzina).

Perigo devido a poeiras.
Não utilizar o secador se:

– a roupa tiver pó, por ex., pó de carvão ou farinha

– a roupa contiver esponja ou borracha

– a roupa estiver impregnada de laca para o cabelo, acetona ou outros produtos similares.

Antes da primeira utilização, deverá observar o seguinte:

– Instalar o secador de acordo com as respectivas instruções (página 31).

– Não ligar um secador com danos visíveis. Em caso de dúvida contacte o seu agente.

Para a secagem, observar atentamente o seguinte:

– Não deixar crianças sozinhas junto ao secador.

– Manter os animais domésticos longe do secador.

– Retirar todos os objectos dos bolsos, especialmente isqueiros -
⚠**Perigo de explosão!**

Terminado o programa, observar o seguinte:

– Desligar o secador no final do programa.

Para protecção do secador

– Não subir para cima do aparelho.

– Não se apoiar ou sentar na porta -
⚠ **o aparelho pode tombar!**

– Produtos especiais que contenham diluentes, tira-nódoas ou sprays não devem ser usados próximo do secador. Estes produtos podem provocar danos no aparelho.

– Não levantar o aparelho pelos componentes salientes
⚠**Perigo de ruptura** - **Perigo de ferimentos!**

– Para transportar ou armazenar o secador, este deve ser completamente esvaziado (página 21).

i Não instalar o secador em local sujeito a temperaturas negativas!

Protecção do ambiente / Indicações sobre economia

Consciência ambiental e secagem económica

– **Retirar previamente toda a água da roupa!**
Antes da secagem, centrifugar bem a roupa na máquina de lavar. Quanto maior for a velocidade de centrifugação, mais curto será o tempo de secagem e menor será o consumo de energia.

Centrifugar também a roupa sintética.

– **Utilizar a carga máxima indicada!**
Colocar a quantidade máxima de roupa indicada. Não ultrapassar a quantidade máxima indicada (ver tabela de programas, pág. 16).

– **Arejar bem o local!**
Durante a secagem, abrir a janela ou a porta.

– **Limpar o filtro!**
Limpar o filtro após cada secagem de roupa (pág. 22).

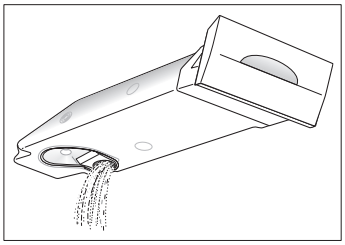
– **Manter o ventilador limpo!**
(pág. 24).

– **Não obstruir a grelha de ventilação,**
para permitir a aspiração suficiente de ar frio.

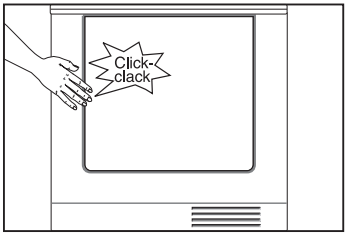
Descrição do secador

Modo de funcionamento e particularidades

O secador trabalha por condensação. A água resultante da condensação é recolhida numa gaveta. A gaveta deve ser despejada após cada secagem de roupa.

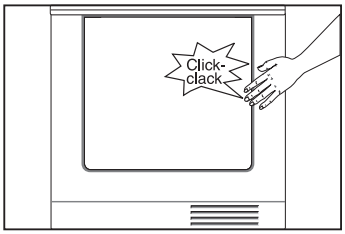


Fácil de manusear
A gaveta da água de condensação não possui fecho, para a esvaziar basta virá-la.



A porta abre e fecha facilmente, pressionando o fecho "Click-clack".

A porta também pode ser aberta durante a secagem.



Batente da porta, permutável
O batente da porta pode ser mudado da direita para a esquerda (pág. 35).

Instruções resumidas

Antes da secagem

1. Abrir a porta.
2. Introduzir a roupa.
3. Fechar a porta.
4. **Rodar o programador** para um programa (ver tabela de programas, pág. 17).
5. Se necessário, seleccionar funções adicionais (pág. 19).
6. Premir a tecla **início**/stop.

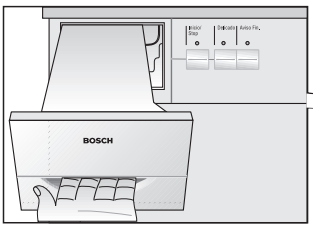
Colocar mais roupa

1. Abrir a porta.
   A secagem é interrompida.
2. Acrescentar ou retirar roupa.
3. Fechar a porta.
4. Se necessário, **rodar o programador** para outro programa (ver tabela de programas, pág. 17).
5. Se necessário, seleccionar funções adicionais (pág. 19).
6. Premir a tecla **início**/stop.

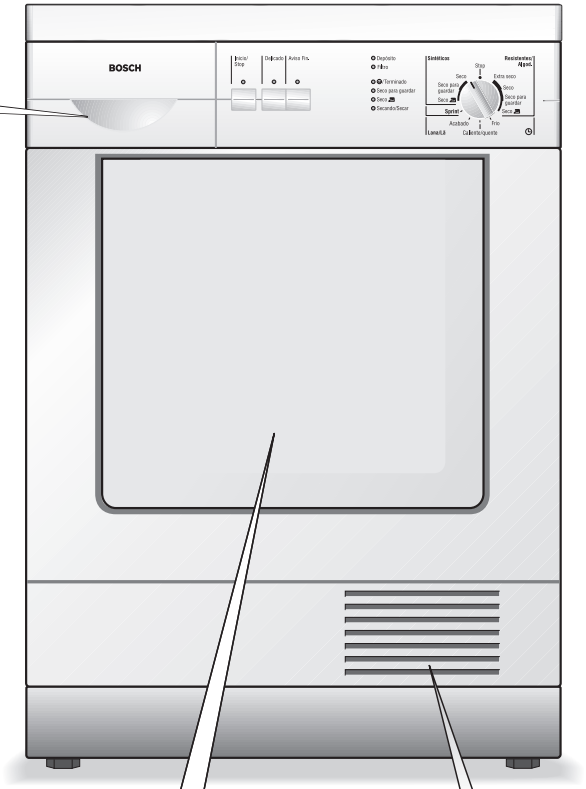
Depois da secagem

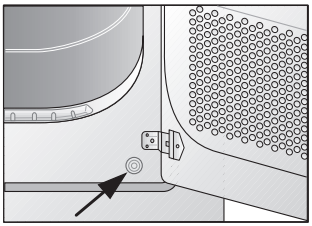
1. Abrir a porta.
2. Retirar a roupa.
3. Rodar o programador para a posição **”0” (desligado)**.
4. Limpar o filtro (pág. 22).
5. Despejar a gaveta da água de condensação (pág. 23).

Composição do aparelho

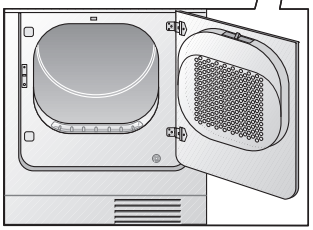


Gaveta da água da condensação

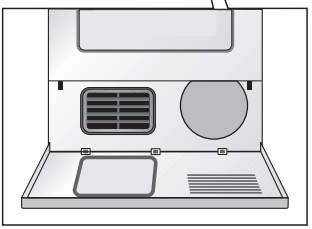




Botão para abrir a tampa de manutenção



Porta com filtro



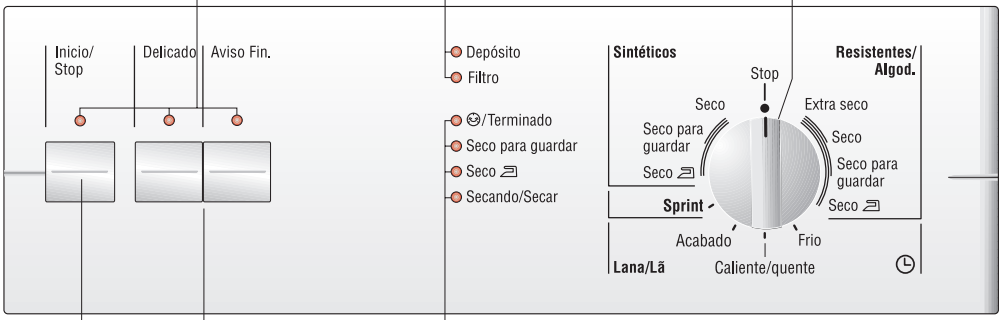
Tampa de manutenção do ventilador

Painel de comandos

Luzes-piloto
(LED) para botões premidos

Luzes-piloto
(LED) para esvaziamento da gaveta da água de condensação e limpeza do filtro.

Selector de programas
Para ligar/desligar e seleccionar os programas.
É possível rodá-lo em ambos os sentidos



Botão Início/Stop

Luzes-piloto
(LED) para estado do programa

Botões das funções adicionais
Delicado
para secagem delicada
Aviso Fin.
para indicação sonora do fim dos programas

Instruções relativas à roupa

Identificação dos artigos têxteis

Respeitar os símbolos seguintes:

⊡ = Secar à temperatura normal.

⊡ = Secar a baixa temperatura:
Premir a tecla adicional **delicado**.

⊠ = Não secar na máquina.

Não secar no secador os seguintes artigos:

- Têxteis não permeáveis ao ar (por ex., impermeabilizados).
- Tecidos sensíveis (seda, cortinas em materiais sintéticos) - **Formação de rugas!**
- Roupa a pingar - **Elevado consumo de energia!**
- Lã ou artigos com percentagem de lã.
- Respeitar as instruções do fabricante.

Conselhos para a secagem

Aplicam-se, em princípio, a todos os programas de secagem:

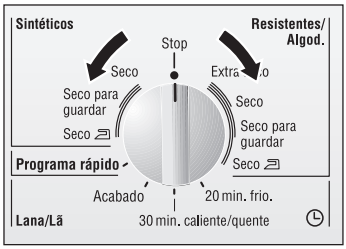
- Para obter resultados de secagem uniformes: separe a roupa segundo o tipo de tecido e o programa de secagem.
- Feche os fechos de correr, colchetes, e abotoar os botões das fronhas. Una os cintos que estiverem soltos, fitas de aventais, etc.
- Não seque demasiado roupa sintética: Perigo de formar rugas! Deixar a roupa acabar de secar ao ar.
- Não passar a roupa a ferro imediatamente a seguir à secagem. Deixar a roupa junta durante algum tempo. Desta forma, a humidade residual distribui-se uniformemente.
- É frequente os artigos de malha (por ex., T-Shirts, artigos tricotados) encolherem da primeira vez que são secos no secador. Não seleccionar o programa “extra seco”.

Operação inicial

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia cuidadosamente o presente manual de utilização!

1. Abra a porta.
2. Introduza a roupa no tambor vazio.

i Certifique-se de que se encontra apenas roupa no tambor.



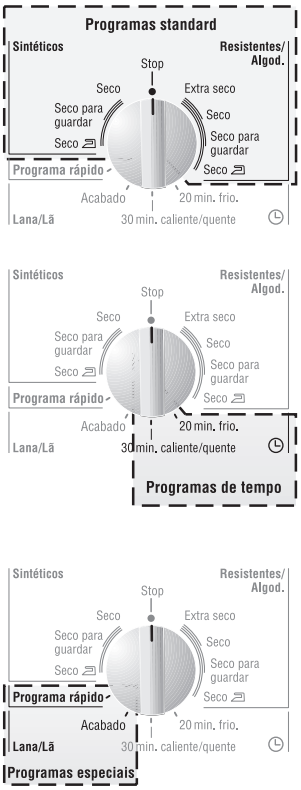
3. Feche a porta.
4. Rode o **selector de programas** para um programa.
5. Se necessário, regule as funções adicionais (pág. 19).
6. Prima o botão **Início**/Stop.

Se for seleccionado um programa temporizado:

1. Colocar o selector de programas em “30 min caliente/quente” ou “20 min frio”.
2. Prima o botão **Início**/Stop.

Seleccionar o programa

Selecção



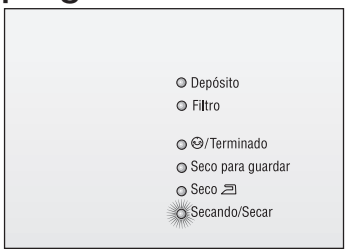
Para obter resultados de secagem ideais, o seu secador coloca à sua disposição diversos programas e funções adicionais.

i Seleccione o programa de secagem necessário da tabela de programas (pág. 16).

Os nossos programas de secagem estão concebidos de forma a não danificar a roupa e a consumir o mínimo de energia. Devido ao calor residual após a secagem, a roupa parece mais húmida do que efectivamente está.

Se, mesmo depois de arrefecida, a roupa continuar a não estar seca como esperava, utilize o o programa de secagem do nível imediatamente acima ou, adicionalmente, o programa de temporização.

Sequência do programa



O secador trabalha, nos programas standard e nos programas curtos, com um sistema electrónico de sensores que controla permanentemente a humidade da roupa. A secagem termina automaticamente assim que o grau de secagem regulado é atingido. O estado do programa é indicado pelas luzes indicadoras (LED).

Programas standard

Roupa branca e de cor, de algodão ou linho (Resistentes) até 6 kg **. Para têxteis que não suportem temperaturas muito altas, Prima o botão **Delicado**.		**Programas standard roupa branca e de cor**
Roupa de cama e de mesa, toalhas de mãos (min. 2 kg)	**Para roupa:** que deve ser calandrada	Seco
Roupa de cama e de mesa, toalhas de mãos, T-Shirts, pólos, roupa de trabalho (min. 2 kg)	que deve ser passada a ferro	Seco *
T-Shirts, pólos, vestidos, calças de trabalho, roupa interior	que não necessitam de ser passadas a ferro ou apenas ligeiramente	seca para guardar
Turcos, panos de loiça, toalhas de mãos, roupa de cama, roupa interior, meias de algodão	que não necessitam de ser passados a ferro	Seco *
Turcos, panos de loiça, toalhas de mãos, roupa de cama, roupa interior, meias de algodão	que não necessita de ser passada a ferro, com partes grossas ou de várias camadas	Seco
Roupões e lençóis turcos, **não para roupa interior e meias**	particularmente espessa ou com diversas camadas	Extra-seco

Roupa (que não necessita de ser passada a ferro) de tecidos sintéticos ou mistos, algodão por ex., viscose, poliéster até 3 kg. ⊙ No caso de têxteis que sejam muito sensíveis às temperaturas (por ex., poliacrílico, poliamida, elastano, acetato), Prima o botão **Delicado**.		**Programas standard Sintéticos**
	Para roupa:	
Calças, vestidos, saias, camisas	que deve ser passada a ferro	Seco ⧄
Calças, vestidos, saias, camisas, blusas, corpetes, leggings, roupa de desporto com muitas fibras sintéticas	que não necessitam de ser passadas a ferro ou apenas ligeiramente	Seco ⧄
Camisas, blusas, vestuário de desporto	que não necessitam de ser passados a ferro	Seco para guardar *
Roupa de cama e de mesa, fatos de treino, anoraks, cobertores	que não necessita de ser passada a ferro, com partes grossas ou de várias camadas	Seco

* De acordo com os programas de ensaio segundo a norma IEC 61121 / DIN EN 61121

** De modo a poupar energia, centrifugue previamente a roupa na máquina de lavar à velocidademáxima.

Programas temporizados

Programas temporizados para artigos sensíveis de fibras acrílicas ou para secagem final ou, ainda, para ventilar.

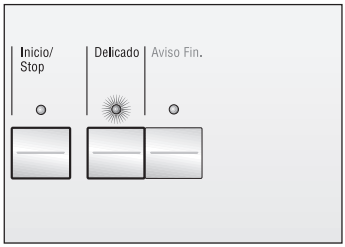
Artigos já secos, com pouca humidade, peças de roupa isoladas, tais como toalhas de banho, vestuário de praia, panos de loiça, tecidos de várias camadas de fibras acrílicas. No caso de têxteis que sejam sensíveis às temperaturas, Prima o botão **Delicado**.	30 min caliente/quente
Para arejar ou ventilar peças de vestuário pouco usadas. **Para todos os tipos de tecidos.**	20 min. frio

Programas especiais

Até 3 kg de roupa, no máximo	
Adequado para tecidos de lã (que podem ser lavados na máquina) **Os tecidos ficam mais macios mas não são secos.** **Retire os tecidos assim que o programa terminar e pendure-os.**	Acabado (2-3min)
Roupa que tem de ser seca rapidamente, por ex.: roupa de desporto sintética, de algodão ou de tecidos compostos.	Programa rápido

Funções adicionais

Botão **Delicado**



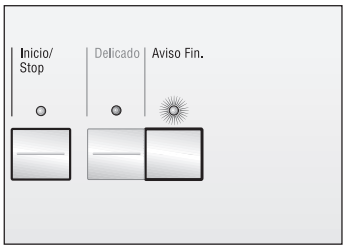
Prima, no caso de têxteis que sejam sensíveis à temperatura (por ex., fibras acrílicas). Observar as instruções de tratamento dos têxteis ⍁.

A temperatura é reduzida e o tempo de secagem prolongado.

i Esta função só pode ser activada antes do início do programa (luz indicadora **Inicio**/Stop pisca).

i Esta função não é guardada. Só é válida para uma sequência do programa.

Botão **Sinal**



Quando este botão é premido, é emitido um sinal a intervalos regulares após o fim do programa.

Alterar o volume de som:

❑ Mantenha o botão premido, o volume de som é alterado.
Quando o volume pretendido for atingido, solte o botão, este volume de som é memorizado.

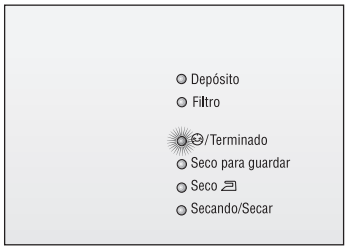
i Após o início do programa o secador memoriza a função seleccionada até ao próximo início.

Desligar o sinal:

❑ Volte a premir o botão,
a luz-piloto ”Sinal” apaga-se.

Fim do programa

Fase anti-rugas



Quando a luz indicador "/Terminado" acender:

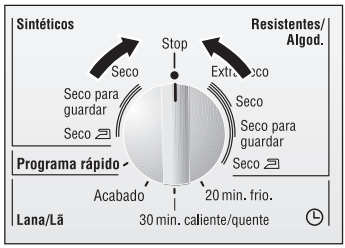
1. Abra a porta.
2. Retire a roupa.

O secador dispõe de uma função automática de protecção contra enrugamento (fase anti-rugas/terminado). Esta função é eficaz quando a roupa não é retirada do tambor logo que termina a secagem.

Durante 1 hora, o tambor efectua rotações a intervalos regulares. O mais tardar nesta altura, deve retirar a roupa.

A roupa permanece solta e fofa até ser retirada do secador.

Desligar



1. Rode o selector de programas para a posição **"Stop" (desligado)**.
2. Limpe o filtro (pág. 22).
3. Despeje a gaveta da água da condensação (pág. 23).

⚠**A água da condensação não serve para beber!**

Limpeza e manutenção

Limpeza do secador

⚠**Perigo de explosão!**
Perigo de explosão devido a diluentes.
Nunca utilizar diluentes para limpar o secador.

Uma limpeza incorrecta pode danificar o secador.
Não lavar o secador com jacto de água!
Não utilizar abrasivos nem detergentes lava-tudo.

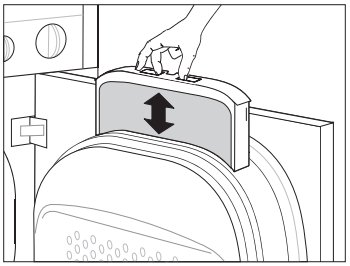
❑ Limpar o exterior do secador e o painel de comandos com um produto de limpeza suave.

Protecção contra congelação / Preparação para o transporte

⚠**Em caso de perigo de congelamento, não usar o secador.**
Se o aparelho estiver instalado num local sujeito a temperaturas negativas ou se tiver de ser transportado:

1. Despejar a gaveta da água da condensação (pág. 23).
2. Rodar o **selector de programas** para qualquer programa.
3. Premir a tecla **início**/stop. A água da condensação que se encontrar no secador é bombeada para a gaveta.
4. Aguardar 5 minutos e despejar novamente a gaveta da água da condensação.
5. Rodar o selector de programas para a posição **”0” (desligado)**.

Limpeza do filtro



Com o uso da roupa, verifica–se uma libertação de fibras (cotão) durante a secagem, que se acumulam no filtro.

O filtro deverá ser limpo após cada secagem. Um filtro sujo aumenta o tempo de secagem e o consumo de energia.

1. Abrir a porta.
2. Retirar o filtro.
3. Remover os fios (passando a mão pelo filtro).
4. Colocar o filtro (só entra num sentido).
5. Fechar a porta.

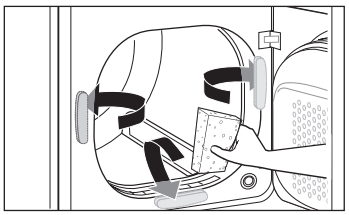
Limpeza durante o funcionamento

Se a lâmpada indicadora "Filtro" acender durante o funcionamente e se ouvir um sinal, limpar o filtro imediatamente.

1. Deixar o secador arrefecer um pouco e depois limpe–o como se descreve acima.
2. Premir a tecla **início**/stop.

i Filtros muito obstruídos ou sujos devem ser passados por água quente corrente.
O filtro deve ser bem seco antes de ser recolocado.

Limpar o sensor de humidade

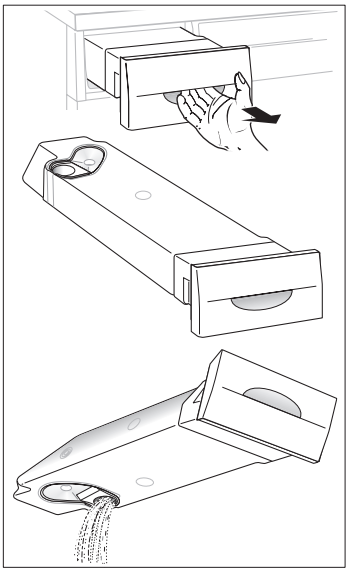


Após um longo período de funcionamento pode formar-se nos sensores de humidade, no lado interior do painel frontal do aparelho, uma fina camada de calcário.

1. Abrir a porta.
2. Limpar o sensor de humidade com a parte verde de um esfregão da cozinha.

i Não utilizar palha-de-aço ou produtos abrasivos!

Despejar a gaveta da água de condensação



⚠A água da condensação não serve para beber!

Da secagem liberta–se água de condensação, que é recolhida numa gaveta. Esta gaveta deverá ser despejada após cada programa de secagem.

Se for seca simultaneamente uma grande quantidade de roupa pouco torcida (mais de 5 kg com menos de 1200 rpm) tem de se realizar um esvaziamento intermédio da máquina.

1. Puxar a gaveta para fora e mantê–la na horizontal.
2. Despejar a água.
3. Introduzir, de novo, a gaveta até encaixar.

Despejar

A gaveta também pode ser despejada durante o programa de secagem. Não é necessário desligar o secador.

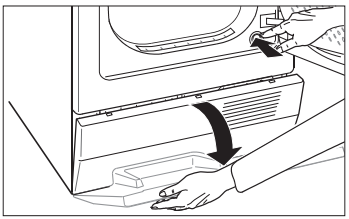
Se, durante o funcionamento, a lâmpada indicadora “desp. gaveta” se iluminar e soar o sinal sonoro, a gaveta deverá ser despejada dentro de 90 minutos. O sinal desliga automaticamente, após 2 minutos.

Passados 90 minutos, a indicação de curso mostra ”fase anti–rugas/fim”, mas a roupa ainda não está seca.

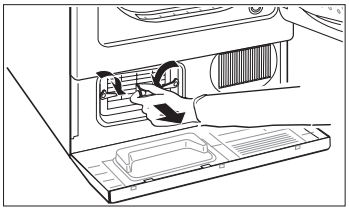
1. Despejar a gaveta e voltar a introduzi–la.
2. Premir a tecla **início**/stop. O programa começa do princípio.

Limpeza do ventilador

O ventilador deve ser limpo 3 a 4 vezes por ano. Se o secador for utilizado com grande frequência, esta limpeza tem de ser também mais frequente.

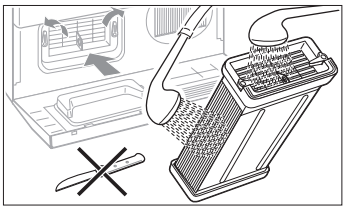


1. Uma vez que pode escorrer alguma água, colocar um pano absorvente por baixo da tampa.
2. Abrir a porta.
3. Premir a tecla **tampa**.
4. Abrir a tampa de manutenção totalmente para baixo.

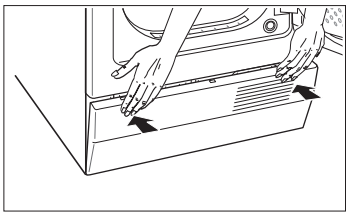


5. Rodar as duas alavancas de fecho para o centro (no sentido da seta).
6. Retirar o ventilador.

⚠**Não danificar o ventilador!**
Limpar o ventilador apenas com água. Não utilizar objectos rijos ou com arestas vivas.



7. Limpar bem o ventilador. Deixar a água escorrer bem.
8. Voltar a colocar o ventilador, a pega deve ficar em baixo.
9. Rodar as duas alavancas de fecho no sentido contrário.
10. O vedante da tampa de manutenção deve ser limpo de fios e outra sujidade.



11. Pressionar a tampa simultaneamente à direita e à esquerda, até encaixar.

i Só é possível fechar a porta, se a tampa estiver bem fechada.

O que fazer se ...

⚠Perigo devido a corrente eléctrica!
Todas e quaisquer reparações devem ser sempre realizadas pelos Serviços de Assistência Técnica ou por técnicos autorizados.

Se não conseguir resolver uma anomalia ou se for necessária uma reparação:

- ❑ Rode o **selector de programas** para a posição **"0" (desligado)**.
- ❑ Retire a ficha da tomada.
- ❑ Contacte os Serviços de Assistência Técnica (pág. 29).

O que fazer se ...	Causa	Solução
Luz-piloto "Início/Paragem" não acende.	A ficha não está encaixada na tomada.	Encaixar a ficha na tomada.
	Botão **Início**/Paragem não foi premido.	Prima o botão.
	Os fusíveis do quadro eléctrico dispararam.	Ligue/substitua os fusíveis.
O secador não arranca.	Botão **Início**/Paragem não foi premido.	Prima o botão.
	Porta e/ou tampa de manutenção não está fechada.	Feche a tampa e a porta.
	Nenhum programa regulado.	Rode o **selector de programas** para o programa desejado.
	Temperatura ambiente abaixo de 5 ºC.	Aumente a temperatura ambiente.
Porta abre-se sozinha.	Gonzos não encaixados.	Pressione a porta até os gonzos encaixarem, com um "Click-clack" sonoro.

O que fazer se ...	Causa	Solução
Luz-piloto “Filtro” a piscar.	Filtro entupido.	Limpe o filtro (pág. 22).
	Ventilador sujo.	Limpe o ventilador (pág. 24).
		Verifique as condições de instalação (pág. 31 pontos 3 e 4).
Luz-piloto “Filtro” acende, embora o filtro não tenha cotão.	Filtro entupido.	Lave o filtro com água morna e seque-o bem (pág. 22).
	Ventilador sujo.	Limpe o ventilador (pág. 24).
Luzes-piloto “Gaveta” e “Início/Paragem” piscam.	Gaveta da água da condensação cheia.	Despeje a gaveta (pág. 23).
	Tubo flexível de drenagem da água de condensação dobrado (se existente).	Elimine as dobras na mangueira.
Água da condensação na tampa de evacuação da gaveta da água de condensação.	Espaço entre a evacuação e a respectiva tampa entupido.	Lave bem a gaveta e a evacuação com água.
Uma ou mais luzes-piloto do estado do programa estiverem a piscar.	Desvio no decurso do programa ou falha de funcionamento.	Limpe o filtro e o ventilador (pág. 22 e 24).
		Verifique as condições de instalação (pág. 31 pontos 3 e 4).
		Desligue o secador, deixe-o arrefecer, ligue novamente. Reinicie o programa.
	Tempo de secagem máximo do programa ultrapassado	Limpe o filtro e o ventilador (pág. 22 e 24).
		Verifique as condições de instalação (pág. 31 pontos 3 e 4).
		Centrifugue a roupa na máquina de lavar à velocidade máxima.
	...nenhuma destas soluções resolve o problema	Contacte o Serviço de Assistência Técnica e indique quais são as luzes indicadoras que se encontram a piscar.

O que fazer se ...	Causa	Solução
A humidade no local aumenta acentuadamente.	Local não está a ser suficientemente arejado.	Areje suficientemente o local.
	Grelha do ar de refrigeração obstruída.	Desobstrua a grelha do ar de refrigeração.
	Ventilador não instalado.	Instalar o ventilador.
Sai água.	Vedante da porta e/ou tampa de manutenção sujo ou danificado.	Limpe o vedante ou solicite a sua substituição aos Serviços de Assistência Técnica.
Grau de secagem não foi atingido ou tempo de secagem demasiado longo	Ventilador sujo.	Limpe o ventilador (pág. 24).
	Filtro entupido.	Limpe o filtro (pág. 22).
	Fina camada de calcário nos sensores de humidade.	Limpar o sensor de humidade (Página 22).
	Gaveta da água de condensação cheia.	Despeje a gaveta (pág. 23).
	Não há descarga de água.	Verifique a descarga de água (se existente).
	Temperatura ambiente acima dos 30 ºC.	Assegure um arejamento suficiente.
	Grelha do ar de refrigeração obstruída.	Desobstrua a grelha do ar de refrigeração.
	Seleccionado um programa inadequado.	Seleccione o programa com a ajuda das tabelas de programas (pág. 16).
	Aparelho montado num local demasiado apertado.	Assegurar a circulação do ar de refrigeração.
	Falha de energia superior a duas horas.	Reiniciar o programa.

O que fazer se ...	Causa	Solução
Grau de secagem da roupa não corresponder às suas expectativas?	Devido ao calor residual após a secagem, a roupa parece mais húmida do que efectivamente está.	Se, mesmo depois de arrefecida, a roupa continuar a não estar seca como esperava, utilize o o programa de secagem do nível imediatamente acima ou, adicionalmente, o programa de temporização (Ver também a página 15).
É emitido um sinal quando os botões são premidos	A operação auxiliar para cegos foi activada inadvertidamente.	Rode o selector de programas para a posição **"0" (desligado)**. Prima o botão **Início/Paragem** e mantenha-o premido. Rode o selector de programas para **Extra-seca** e mantenha o botão **Início/Paragem** premido até ser emitido um sinal e o LED **Início/Paragem** piscar.

Assistência Técnica

Antes de recorrer à Assistência Técnica, verifique se não consegue reparar a anomalia sozinho (ver página 25).

Para casos de aconselhamento, mesmo dentro do período de garantia, terá de pagar a deslocação do técnico.

Deverá fornecer à Assistência Técnica o número do artigo (E-Nr.) e a data de fabrico (FD) do aparelho.

Estes dados constam da chapa de características, na parte de trás do aparelho.

Escreva aqui os números do seu aparelho.

Referindo os números mencionados, ajudará a evitar deslocações desnecessárias, poupando os custos adicionais daí resultantes.

Para mais informações, consulte a nossa página na Internet: http://www.electrodomesticos.bosch.pt

ou

os nossos centros de Assistência Técnica.

Mesmo depois de expirada a garantia, poderá usar os nossos serviços de Assistência Técnica, caso não disponha de outras oficinas de reparação.

Características técnicas

Grandezas	Valor
Altura	86 cm (ajustável)
Largura	60 cm
Profundidade	57 cm
Peso	aprox. 45 kg
Quantidade nominal de roupa	6 kg
Capacidade da gaveta da água de condensação	3,2 l
Tensão de ligação, potência de ligação, fusível	Ver chapa de características

Valores de consumo	Velocidade de centrifugação em rotações por minuto (humidade residual)	Tempo de secagem em minutos (com 8 min. de tempo de arrefecimento)		Consumo de energia em kWh	
		10 A	16 A	10 A	16 A
Roupa branca/de cor **6** Kg					
roupa seca para guardar	1400 (cerca de 50%)	100	80	3,00	3,00
	800 (cerca de 70%)	135	110	4,20	4,20
roupa seca para passar a ferro	1400 (cerca de 50%)	80	60	2,30	2,30
	800 (cerca de 70%)	110	85	3,30	3,30
Roupa de limpeza fácil **3** kg					
roupa seca para guardar	1000 (cerca de 50%)	58	46	1,50	1,50
Roupa branca/de cor **5** Kg					
roupa seca para guardar	1400 (cerca de 50%)	85	65	2,60	2,60
	800 (cerca de 70%)	110	90	3,50	3,50
roupa seca para passar a ferro	1400 (cerca de 50%)	65	50	2,00	2,00
	800 (cerca de 70%)	94	71	2,80	2,80
Roupa de limpeza fácil **2,5** kg					
roupa seca para guardar	1000 (cerca de 50%)	50	40	1,30	1,30

Os dados indicados são valores de referência e foram obtidos segundo condições normalizadas. São possíveis variações até 10 %.

Instalação, ligação e transporte

Indicações de Segurança

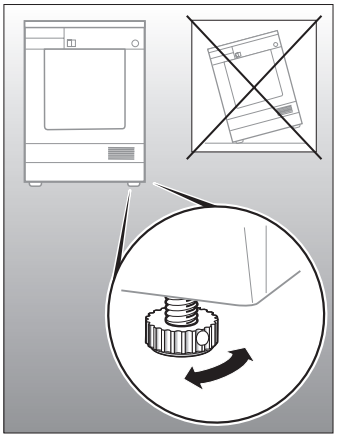
⚠Perigo de ferimentos!
O secador é muito pesado.
Não levantar o secador sozinho.
Não levantar o secador pelos componentes salientes (por ex., porta) - **Perigo de ruptura**.

⚠Perigo de tropeçar!
Perigo de tropeçar no cabo ou mangueiras que se encontrem pendurados.
Fixar os cabos ou mangueiras que se encontrem soltos.

Verificar se o secador apresenta danos resultantes do tansporte. Não ligar um secador com danos visíveis. Em caso de dúvida, consulte o seu agente.

Antes de transportar o secador, esvazie-o completamente (pág. 21).

Instalação do secador



1. Colocar o secador sobre uma superfície limpa, nivelada e firme.
2. Nivelar o secador com os quatro pés reguláveis. Utilizar um nível de bolha de ar. Não retirar, em caso algum, os pés reguláveis!
3. Manter a grelha do ar de refrigeração, na frente do secador, desobstruída.
4. O ambiente envolvente do secador deve ser mantido limpo de fios.

i Não instalar o secador num local sujeito a temperaturas negativas! A água congelada pode provocar danos.

i Consoante a necessidade, o batente da porta pode ser trocado. De fábrica, o batente da porta vem do lado direito (pág. 35).

Ligação eléctrica

Atenção:

Ligar o secador de forma regulamentar a uma tomada de corrente alterna com terra.

A tensão de rede tem de estar de acordo com a indicação da chapa de características (do lado de trás do aparelho).
A potência de ligação e o fusível necessários encontram-se na chapa de características.

O secador pode ser adaptado ao fusível existente (pág. 39).

Certifique-se que:
- A ficha e a tomada de rede são compatíveis.
- A secção do cabo é suficiente.
- O sistema de ligação à terra se encontra instalado de forma regulamentar.

A substituição do cabo de ligação (se necessária) deve ser sempre realizada pelo serviço de Assistência Técnica.

Não utilizar fichas múltiplas, acoplamentos ou cabos de extensão.

Utilizar apenas interruptores de corrente diferencial residual com este símbolo: .

Não pegar na ficha com as mãos molhadas!

Para retirar a ficha da tomada, puxar sempre pela ficha.

Acessórios e opções

O secador pode ser posteriormente adaptado às suas necessidades com acessórios. Encomende os acessórios ao seu agente ou ao nosso serviço de Assistência Técnica.

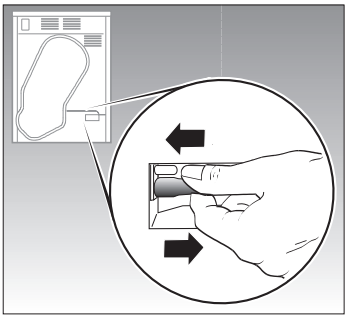
Guarnição de ligação para escoamento da água da condensação

Nº. para encomenda: WTZ 1110

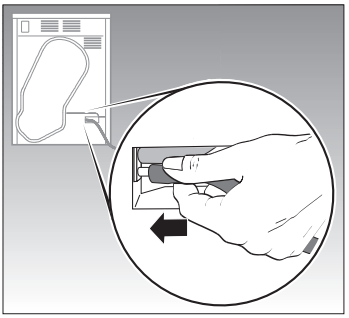
Este kit permite que a água da condensação seja descarregada directamente, através de uma mangueira. Para isso tem de existir uma possibilidade de saída (por ex., lavatório, sifão do lavatório ou esgoto no chão).
Deixa então de ser necessário despejar a gaveta de água da condensação.

Este kit é particularmente recomendável se o secador se encontrar sobre uma máquina de lavar roupa (coluna de lavagem-secagem).

Ligação da mangueira para a descarga da água da condensação



1. Mudar a mangueira do bocal inferior para o superior (não danificar a mangueira - não utilizar qualquer ferramenta!).



2. Encaixar a mangueira para a descarga da água da condensação (do kit) no bocal inferior.
3. Instalar a mangueira para a descarga da água da condensação, sem dobrar, até à saída e ligar da forma conveniente.

Conjunto de ligação para coluna de lavagem-secagem

Nº. para encomenda: WTZ 1190

com bancada extensível

Nº. para encomenda: WTZ 1180

Para economizar espaço, o secador pode ser colocado em cima de uma máquina de lavar roupa Bosch com as mesmas dimensões da base.

⚠Perigo de ferimentos!
Por questões de segurança, a instalação deve ser realizada por um técnico.

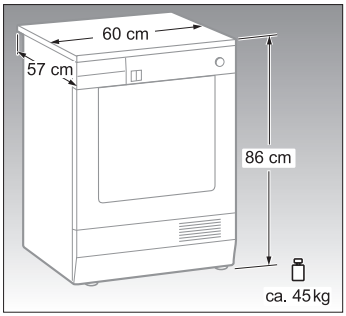
Fixar sempre o secador, sobre a máquina de lavar roupa, com um kit de união.

Cobertura para embutir

O secador pode ser embutido sob uma bancada de cozinha.

⚠Montar a chapa de isolamento!
Por razões de segurança deve ser montada uma chapa de isolamento. Esta deve ser montada, por um técnico, em lugar do tampo do secador.
Encomendar o kit no seu agente.
Nº. para encomenda: WTZ 1140

i A alimentação da corrente só deve ser ligada depois de embutir o aparelho.



Instalar sempre o secador por baixo de uma bancada corrida, que deve estar fixada aos armários adjacentes.
Atenção:
A grelha do ar de refrigeração, na frente do secador, não deve ser fechada nem coberta por um rodapé.

Mudança do batente da porta

Se necessário, o batente da porta pode ser mudado. De fábrica, a porta vem com o batente à direita.

Necessita das seguintes ferramentas:

– Chave de parafusos de torque, tamanhos T10 e T20.

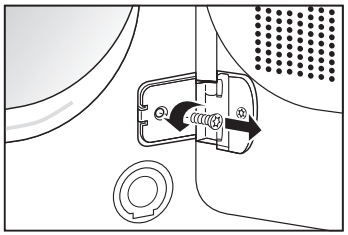
– Chave de fendas média.

Pode adquirir estas ferramentas em qualquer casa especializada.

Apertar cuidadosamente todos os parafusos à mão. Caso contrário, poderia apertar demasiado os parafusos.

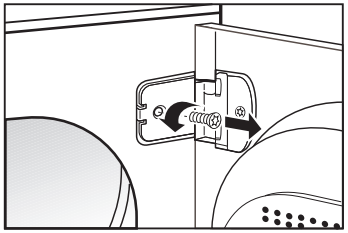
⚠Não utilizar aparafusadora eléctrica!

Desmontar a porta:



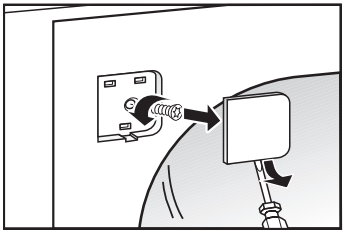
! Preparar uma base macia para pousar a porta (por ex., um cobertor), para evitar que se danifique.

1. Desapertar o parafuso da dobradiça inferior da porta.

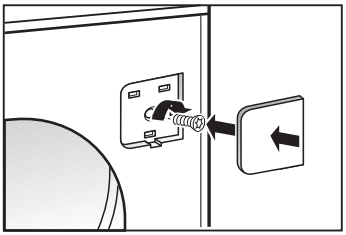


2. Segurar bem a porta e desapertar o parafuso da dobradiça superior.
3. Retirar a porta com a dobradiça da frente do aparelho.
4. Pousar a porta sobre a base macia.

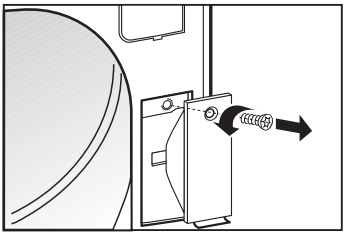
Alterar o seguinte no secador:



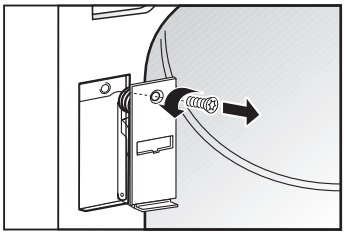
1. Retirar as duas tampas dos pontos de fixação da porta: com a chave de fendas fazer de alavanca, com cuidado.
2. Desapertar os dois parafusos que se encontram por baixo e aparafusar do lado oposto.



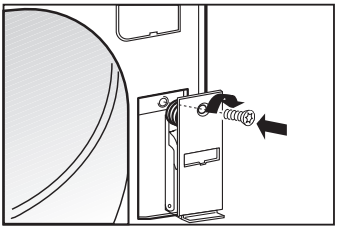
3. Colocar as duas tampas.



4. Desapertar o parafuso da tampa do fecho da porta. Retirar a tampa.

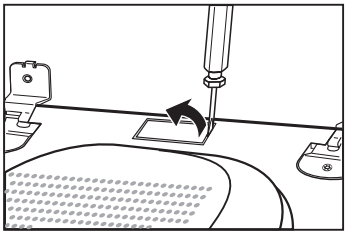


5. Desaparafusar o fecho da porta.

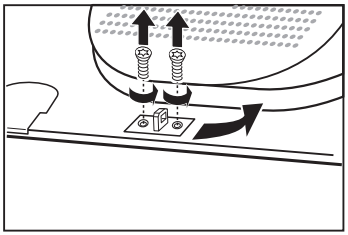


6. Aparafusar o fecho da porta do lado oposto. Colocar a tampa e apertá-la.

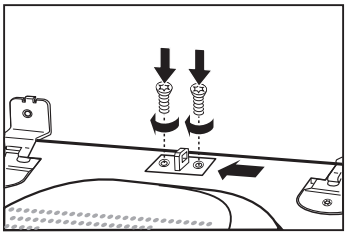
Alterar a porta e colocá-la.



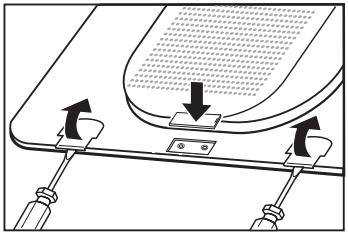
1. Retirar cuidadosamente a tampa dos gonzos.



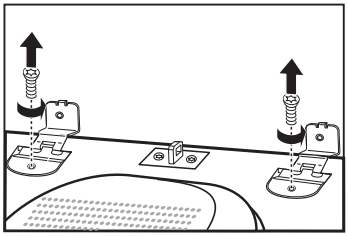
2. Desaparafusar os gonzos.



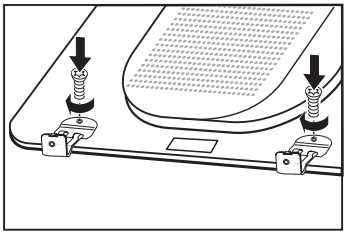
3. Aparafusar os gonzos do lado oposto.



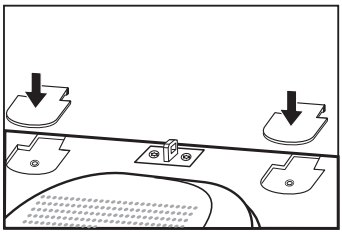
4. Colocar a tampa dos gonzos.
5. Retirar cuidadosamente a tampa dos pontos de fixação da dobradiça.



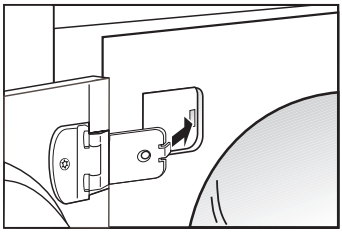
6. Desaparafusar a dobradiça superior e inferior da porta.



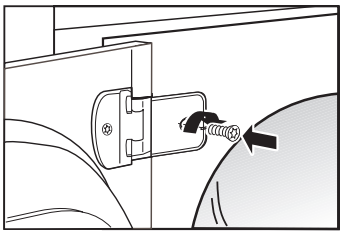
7. Aparafusar as dobradiças do lado oposto.



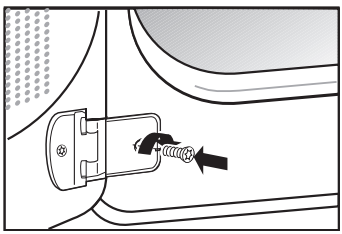
8. Colocar as duas tampas.



9. Colocar as palas das dobradiças à frente, segurar bem a porta.



10. Apertar primeiro a dobradiça superior e depois a dobradiça inferior da porta.



11. Antes da primeira utilização, abra e feche diversas vezes a porta do secador.

Comutação da potência de ligação

O secador encontra-se preparado para funcionar com 10 ou 16 Ampere.

Se o fusível do secador (regulada de fábrica) não coincidir com o fusível da tomada (instalação doméstica), executar os seguintes passos:

i Uma regulação incorrecta pode danificar o sistema eléctrico ou fazer com que a potência de secagem seja reduzida!

1. Efectuar a ligação eléctrica do secador (pág. 32).
2. Rodar o **selector de programas** para a posição **”0” (desligado)**.
3. Manter premidas simultaneamente as teclas **início**/stop e **delicado**.
4. Rodar o **selector de programas** para a direita, para “extra seco”.
5. Soltar as duas teclas.
6. Rodar o **selector de programas** mais 5 posições, no sentido dos ponteiros do relógio.
7. Premir a tecla **início/stop**.
8. Premir a tecla **delicado**, premindo novamente, poderá alterar a regulação.

i Se tiver sido seleccionada a regulação de 16-Ampere, a luz “delicado” fica a piscar.
Se a luz “delicado” estiver apagada, isso significa que foi seleccionada a regulação de 10-Ampere.

9. Premir a tecla **início**/stop.
10. Rodar o **selector de programas** para a posição **”0” (desligado)**.

ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH

WTL620P
0504 pt
9000 013 228